

Warranty / Garantie

This product is warranted to the retail customer for 90 days from date of retail purchase, against defects in material and workmanship.

WHAT IS COVERED

- Replacement parts and labour.
- Transportation charges to customer for the repaired product.

WHAT IS NOT COVERED

- Damage caused by abuse, accident, misuse, or neglect.
- Transportation of the unit or component from the customer to the Master Service Centre.

IMPLIED WARRANTIES

Any implied warranties, including the implied warranty of merchantability are also limited to the duration of 90 days from the date of retail purchase.

WARRANTY REGISTRATION

Register on-line at www.koolatron.com AND keep the original, dated, sales receipt with this manual.

WARRANTY AND SERVICE PROCEDURE

If you have a problem with your unit, or require replacement parts, please telephone the following numbers for assistance:

North America 1-800-265-8456

Master Service Centres are at these locations:

U.S.A.

4330 Commerce Dr.
Batavia, NY 14020-4102 U.S.A.

Canada

139 Copernicus Blvd.
Brantford, ON N3P 1N4 Canada

A Master Service Centre must perform all warranty work.

Cet appareil est garanti à l'acheteur au détail pendant 90 jours à compter de sa date d'achat contre tous défauts de pièces et de fabrication.

CE QUE COUVRE LA GARANTIE

- Pièces de rechange et main d'œuvre.
- Frais d'expédition du produit réparé à l'adresse du client.

CE QUE LA GARANTIE NE COUVRE PAS

- Tous dégâts causés par un abus, un accident, une mauvaise utilisation ou une négligence.
- Frais d'expédition de l'appareil ou de la pièce du client à le centre principal de réparations.

GARANTIES IMPLICITES

Toutes garanties implicites, y compris celle de qualité marchande, se limitent également à 90 jours à compter de la date d'achat.

ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE

Inscrivez-vous en ligne à www.koolatron.com et conservez le reçu de caisse daté d'origine avec ce manuel.

PRISE EN CHARGE DE LA GARANTIE ET PROCÉDURES DE RÉPARATION

Si vous avez un problème avec votre appareil ou si vous avez besoin de pièces de rechange, veuillez téléphoner au numéro suivante pour assistance :

Amérique du Nord 1-800-265-8456

Centres principaux de réparations à ces adresses :

U.S.A.

4330 Commerce Dr.
Batavia, NY 14020-4102 U.S.A.

Canada

139 Copernicus Blvd.
Brantford, ON N3P 1N4 Canada

Les réparations sous garantie doivent être effectuées par un centre principal de réparations.

Refroidisseur pour parti d'intérieur et d'extérieur

Coca-Cola®

B R A N D

Indoor / Outdoor Party Cooler

by/par **Koolatron™**



www.koolatron.com

©2015 Koolatron Corp. All rights reserved. Tous droits réservés.

All specifications are subject to change without notice.

Toutes spécifications sont sujettes à changement sans préavis.

Country of origin: China

H1S052

04/2015-v6



CCPC-50-A
Owner's Manual
Manuel du propriétaire

Please Read These Instructions Carefully Before Use!
S.V.P., lire attentivement les instructions avant l'utilisation !

Important Safeguards / Consignes de sécurité importantes

Before you use the fridge, please read this owner's manual carefully.

- This device must be properly installed in accordance with the installation instructions before it is used.
 - Never unplug the fridge by pulling on the power cord. Always grasp the plug firmly and pull straight out from the outlet.
- 1) Repair or replace immediately, all electric service cords that have become frayed or otherwise damaged. Do not use a cord that shows cracks or abrasion damage.
 - 2) Unplug the fridge before cleaning or before making any repairs.
 - 3) Do not operate the fridge in the presence of explosive fumes.
 - 4) The wall outlet must be properly grounded.
 - 5) If it is necessary to use an extension cord, be sure that the cord is (1) No. 14 AWG minimum size and rated no less than 1500 W; (2) UL or CSA approved, (3) As short as possible.
 - 6) Do not use the unit in the immediate surroundings of a bath, shower, pool or standing water.
 - 7) Before discarding or storing, we recommend that you remove the door and leave the shelves in place. This will reduce the possibility of danger to children.
 - 8) Do not expose this appliance directly to the sun or rain. Do not use the unit outdoors for a prolonged time. Store the unit indoors when not in use.
 - 9) Place heavy objects near the back of the serving table to avoid unbalancing.

NOTE: If for any reason this product requires service, we strongly recommend that a certified technician perform the service.

USE OF EXTENSION CORDS

Because of potential safety hazards under certain conditions, we strongly recommend against the use of an extension cord. However, if you must use an extension cord, it is absolutely necessary that it is a UL-listed (in the United States) or a CSA-listed (in Canada), 3-wire grounding type appliance extension cord having a grounding type plug and outlet and that the electrical rating of the cord is 15 amperes (minimum) and 120 volts.

Installation Before Use / Installation avant l'utilisation

It is advisable to clean the inside of the fridge with luke-warm water using a mild detergent, and then to dry it thoroughly prior to use.

The temperature in the fridge will depend on:

- The temperature in the surrounding area.
- The frequency and duration when the lid is open.
- Contents in the fridge

- The refrigeration system of the cabinet is designed to operate with the cabinet located on a flat surface. Avoid tilting the cabinet side.
- If the cabinet must be tilted on an angle for handling or moving purposes, allow it to sit in an upright position 30 minutes prior to plugging it in and starting the cooling of the storage compartment.

Veillez lire ce manuel du propriétaire attentivement avant d'utiliser le bar réfrigéré.

- Cet appareil doit être installé conformément aux instructions d'installation avant de l'utiliser.
 - Ne débranchez jamais le bar réfrigéré en tirant sur le cordon d'alimentation. Saisissez toujours la fiche fermement et retirez-la tout droit de la prise.
- 1) Réparez ou remplacez immédiatement tout cordon d'alimentation effiloché ou autrement endommagé. N'utilisez pas un cordon qui présente des fissures ou des marques d'abrasion.
 - 2) Débranchez le bar réfrigéré avant de le nettoyer ou avant d'effectuer des réparations.
 - 3) Ne faites pas fonctionner le bar réfrigéré en présence de vapeurs explosives.
 - 4) La prise murale doit être correctement mise à la terre.
 - 5) S'il est nécessaire d'utiliser un cordon prolongateur, assurez-vous que le cordon est : du calibre no 14 AWG au minimum et nominal d'au moins 1500 W; approuvé par UL ou CSA; aussi court que possible.
 - 6) N'utilisez pas l'appareil dans les environs immédiats d'un bain, d'une douche, d'une piscine ou d'eau stagnante.
 - 7) Avant de le jeter ou de l'entreposer, nous vous recommandons de retirer la porte et laisser les clayettes en place. Cela permettra de réduire la possibilité d'un danger pour les enfants.
 - 8) N'exposez pas cet appareil directement au soleil ou à la pluie. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur pendant une période prolongée. Rangez l'appareil à l'intérieur lorsqu'il n'est pas utilisé.
 - 9) Placez les objets lourds près de l'arrière de la table de service afin d'éviter de déséquilibrer le bar.

REMARQUE : Si pour une raison quelconque cet appareil nécessite une réparation, nous vous recommandons fortement un technicien certifié pour effectuer la réparation.

UTILISATION DES CORDONS PROLONGATEURS

À cause du risque de sécurité potentiel sous certaines conditions, nous recommandons vivement contre l'utilisation d'un cordon prolongateur. Cependant, si vous devez utiliser un cordon prolongateur, il est absolument nécessaire que ça soit classé UL (aux États-Unis) ou selon les normes CSA (au Canada), un cordon prolongateur du type mise à la terre à 3-fils avec une fiche du type mise à la terre et une prise avec une caractéristique électrique pour le cordon de 15 ampères (minimum) et 120 volts.

Il est conseillé de nettoyer l'intérieur du bar avec de l'eau tiède et du détergent doux, puis séchez-le soigneusement avant de l'utiliser.

La température dans le bar dépendra de :

- La température dans la région environnante.
- La fréquence et la durée d'ouverture du couvercle.
- Contenu du bar

- Le système de réfrigération est conçu à fonctionner sur une surface plate. Évitez d'incliner le bar.
- Si le bar doit être incliné pour le déplacer, laissez-le reposer en position verticale pendant 30 minutes avant de le brancher et de commencer le refroidissement du compartiment de stockage.

How to Operate / Comment faire fonctionner

Temperature control is provided by a knob on the bottom of the unit. There is an OFF position and 8 control marks, coolest at position 1 and warmest at position 8 with a temperature range between 32°F and 54°F (0°C and 12°C). Variation of $\pm 7^\circ\text{F}$ ($\pm 3^\circ\text{C}$) is expected based on usage conditions.

Suggested Temperature Control:

Beer and Soda: 39°F / 4°C

White Wine: 48°F / 9°C

Red Wine: 57°F / 14°C.

The following actions can increase the cooling function of this product:

- When you use the unit for the first time, allow the unit to operate continuously for 12-18 hours.
- Alternate the racks within the cooler at 6-hour intervals to improve cooling.
- Increase the amount of space between the items placed in the cooler. Do not overload.

Proper Care and Cleaning / Entretien et nettoyage

WARNING: To avoid electric shock always unplug the fridge before cleaning and moving. Ignoring this warning may result in injury.

Do not use harsh chemicals, abrasives, ammonia, chlorine bleach, concentrated detergents, solvents or metal scouring pads. Some of these chemicals may dissolve, damage and/or discolor the fridge.

1. Remove the contents before cleaning.
2. Wipe the inside and outside with surfaces with a damp cloth. The addition of vinegar to the water is good for the prevention of mold and fungus.
3. Disassemble lid for cleaning; observe orientation of the seal ring and hinge. Ribs on seal ring face down, and deep slot on hinge faces down. (fig. 1 & 2)
4. Dry all parts thoroughly after the cleaning.

IMPORTANT: When the fridge is not in use it must be completely dry inside to avoid mold growth (if possible have the lid open).

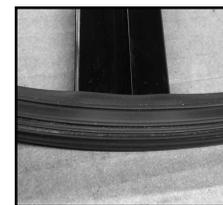


Fig. 1



Fig. 2

Le régulateur de température est un cadran qui se trouve au bas de l'appareil. Il comporte une position ARRÊT et 8 positions de réglage, le plus froid à la position 1 et le plus chaud à la position 8, avec une plage de températures entre 0 et 12 °C (32 et 54 °F). Sur la base des conditions d'utilisation, on peut s'attendre à une variation de $\pm 3^\circ\text{C}$ ($\pm 7^\circ\text{F}$).

Température de réglage suggérée :

Bière et soda : 4 °C / 39 °F

Vin blanc : 9 °C / 48 °F

Vin rouge : 14 °C / 57 °F

Les actions suivantes peuvent augmenter la capacité de refroidissement de cet appareil :

- Lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, permettez à l'appareil de fonctionner en continu pendant 12 à 18 heures.
- Alternez les clayettes à l'intérieur du bar à intervalles de 6 heures pour améliorer le refroidissement.
- Augmentez l'espace entre les objets placés dans le bar. Ne surchargez pas le bar.

AVERTISSEMENT : Afin d'éviter l'électrocution, débranchez toujours le bar avant de le nettoyer et déplacer. Ignorer cet avertissement peut entraîner des blessures.

N'utilisez pas des produits chimiques, abrasifs, de l'ammoniaque, de l'eau de javel, du détergent concentré, du solvant ou un tampon à récurer métallique. Certains de ces produits chimiques peuvent dissoudre, endommager et/ou décolorer le bar.

1. Retirez le contenu du bar avant de le nettoyer.
2. Essuyez les surfaces intérieures et extérieures avec un linge humide. Ajoutez du vinaigre à l'eau pour empêcher la croissance de moisissure et des champignons.
3. Démontez le couvercle. Notez l'orientation du joint d'étanchéité et de la charnière. Les nervures du joint d'étanchéité sont orientées vers le bas, et le logement creux de la charnière est orienté vers le bas. (fig. 1 & 2)
4. Séchez bien toutes les pièces du couvercle après le nettoyage avant de l'assembler à nouveau.

IMPORTANT : Lorsque le bar n'est pas utilisé, il doit être complètement sec à l'intérieur afin d'éviter le développement de moisissures. Si possible, laissez le couvercle ouvert.